

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	51 (1978)
<b>Heft:</b>	11: Mit Goethe durch die Schweiz = Avec Goethe à travers la Suisse
<b>Rubrik:</b>	SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

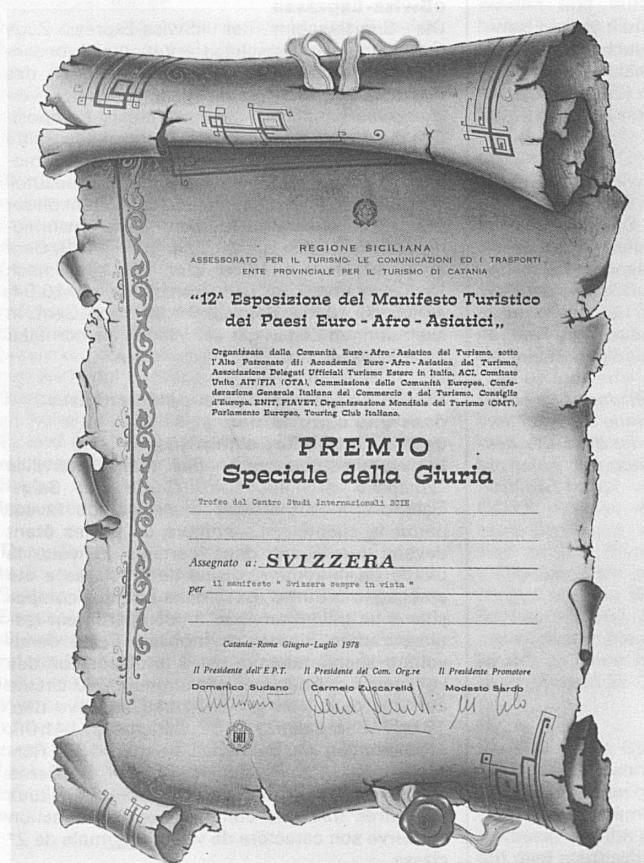
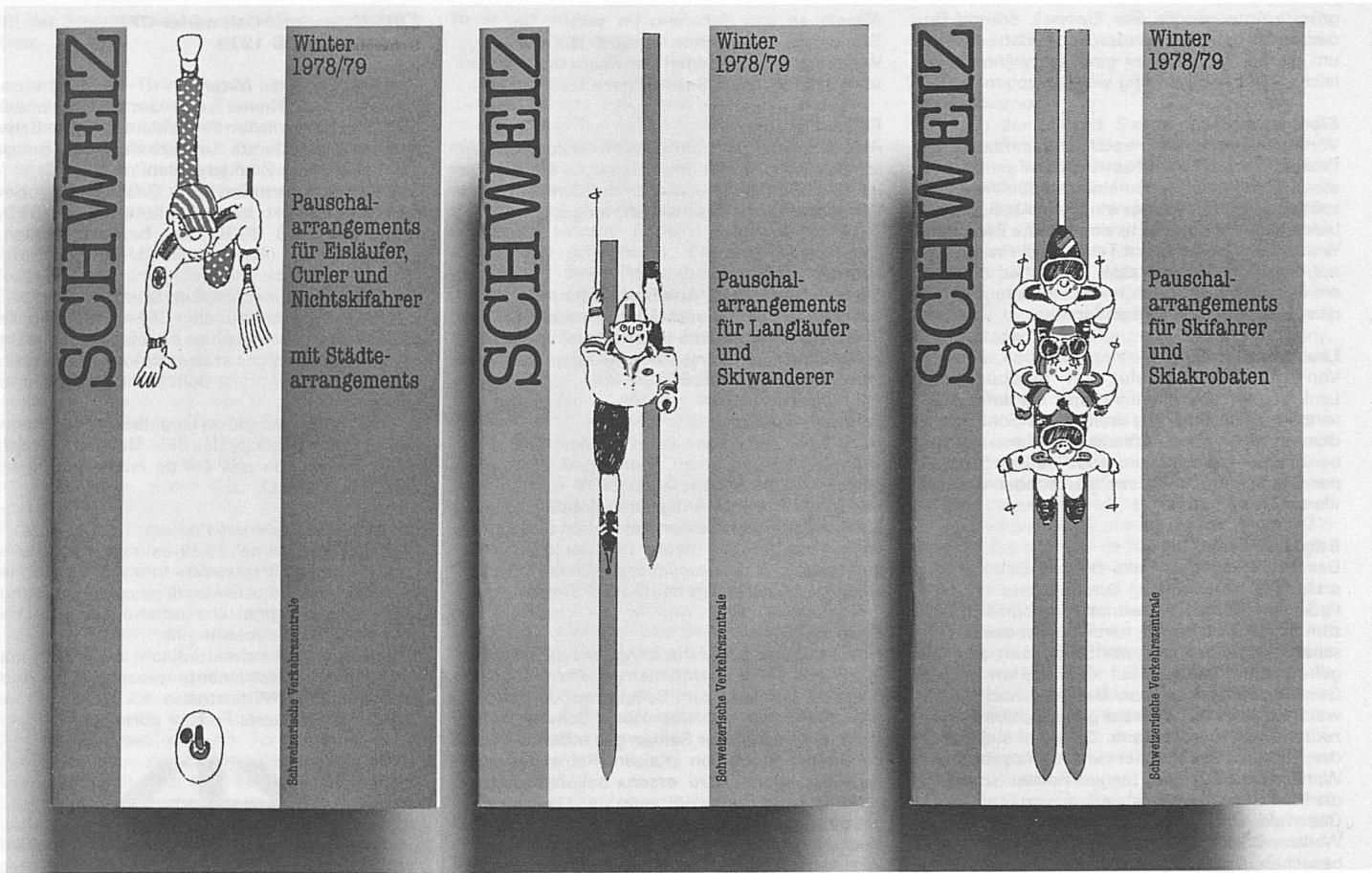
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



#### SVZ-Winterbroschüren

Die von der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) herausgegebenen drei Broschüren «Schweiz - Winter 1978/79» enthalten Informationen über Pauschalarrangements in Schweizer Winterkurorten, und zwar für Skifahrer und Skiautisten, für Langläufer und Skiwanderer sowie für Eisläufer, Curler, Nichtskifahrer und Städtereisende. Sie sind kostenlos zu beziehen bei der SVZ, Bellariastrasse 38, 8027 Zürich.

#### Brochures d'hiver de l'ONST

Les trois brochures publiées par l'Office national suisse du tourisme (ONST), «Suisse - Hiver 1978/79», contiennent des informations sur les arrangements forfaits dans les stations d'hiver de Suisse, notamment pour les amateurs aussi bien de ski alpin, de ski acrobatique, de ski de fond et de randonnées à skis, que de patinage ou de curling, sans oublier les simples touristes et les villégiaturants qui ne font pas de ski. On peut se les procurer gratuitement auprès de l'ONST, Bellariastrasse 38, 8027 Zurich.

## SVZ-NACHRICHTEN INFORMATIONS DE L'ONST

#### SVZ-Plakat ausgezeichnet

An der 12. Touristik-Ausstellung der europäischen, afrikanischen und asiatischen Länder in Catania (Italien) ist das von der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) geschaffene Plakat «Die Schweiz immer in Sicht» mit dem Spezialpreis der Jury ausgezeichnet worden. Der Preis wurde der SVZ an einer Feier in Anwesenheit von Touristikfachleuten und Politikern übergeben.

#### Affiche de l'ONST primée

L'affiche créée pour l'Office national suisse du tourisme (ONST) intitulée «La Suisse toujours en vue» a reçu le Prix spécial du jury lors de la 12<sup>e</sup> exposition touristique des pays européens, africains et asiatiques, qui s'est tenue à Catane (Italie).



Photos: Comet

#### Auf den Spuren von Mark Twain

Der amerikanische Reisejournalist Richard A. Wolters wiederholte, genau hundert Jahre später, die Schweizer Reise von Mark Twain. Seine Hauptstationen waren die Rigi, Interlaken, Leukerbad, Zermatt und Genf. Wolters wurde von der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) eingeladen, um nachzuprüfen, ob heute noch eine Reise à la Mark Twain durchs Schweizerland möglich sei.

#### Sur les traces de Mark Twain

Le reporter touristique américain Richard A. Wolters a refait, exactement cent ans plus tard, le voyage de Suisse de Mark Twain. Les principales étapes étaient le Rigi, Interlaken, Loèche-les-Bains, Zermatt et Genève. Wolters a été invité par l'Office national suisse du tourisme (ONST) dans le dessein de vérifier si un voyage à la Mark Twain est encore possible dans la Suisse d'aujourd'hui.

#### Winterspiele 79 des SLS/SSV

Der Schweizerische Landesverband für Sport (SLS) und der Schweizerische Skiverband (SSV) organisieren in der Zeit vom 1. November 1978 bis zum 31. Mai 1979 die «Winterspiele 79». Die Spiele können in drei verschiedene Phasen aufgeteilt werden: Vorbereitung aufs Skifahren (1.11.–31.12.78), Veranstaltungen im alpinen und nordischen Bereich (1.1.–31.3.79) und Skitourismus (1.4.–31.5.79). Trägerorganisationen sind Skiclubs und andere Sportorganisationen. Das Programm sieht zwölf verschiedene Punkte, wie unter anderem Orientierungslauf, Skiturnen, Winterwanderung, Skiuhricht, Volks-Riesenslalom, Familienskirennen, Skiwandern, Touren usw., vor. Alle Teilnehmer erhalten ein Diplom mit den Unterschriften von Walter Steiner, Lise-Marie Morerod oder Doris de Agostini. Nach den Winterspielen findet dann eine Verlosung statt, bei der es verschiedene Wochenenden in einem Schweizer Winterkurort zu gewinnen gibt. Unterlagen sind beim SLS, Winterspiele 79, Postfach 12, 3000 Bern 32, zu beziehen.

#### Tennisspielen in den Winterferien

Tennisspielen im Winter ist «in». Im Unterland schiessen die gedeckten Tennishallen wie Pilze aus dem Boden, und auch in den Winterkurorten möchte man den Gästen diesen «weissen» Sport nicht vorenthalten. Eine neue Tennishalle erhielten diese Saison Arosa im Park-Hotel (1 Platz) und im Hotel Savoy (2 Plätze) sowie Savognin im Hotel Cresta (2 Plätze), während Widderswil in der neuen öffentlichen Tennishalle nun über 4 Plätze verfügt. Möglichkeiten zur Ausübung ihres Sportes bieten sich Tennisfans auch in Lenk und Zweisimmen (wo auch Pauschalwochen «Skifahren und Tennis» vom 23.12. bis 30.3. abgehalten werden), in Flims (Pauschalwochen vom 21. bis 28.1. und 4. bis 11.3.), Bad Scuol-Tarasp-Vulpera, Chur und Zuoz, Bad Ragaz, Speicher und Wangs-Pizol, Leysin (Kurse vom 15.12. bis 15.4.), Ascona, Cadro (Wochenpauschalen), Locarno und Pregassona.

#### Winterneuheiten

«Savognin schneit für Sie», lautet die neueste Parole von Savognin, denn Anfang des Winters wird dort die erste Schneeanlage, die grösste Europas, eingeführt. Mittels einer Schneekanone kann nun das so begehrte Weiss über Nacht auf einen aperen Hang hingezaubert werden. Die längste Luftseilbahn Europas, die Gondelbahn mit 220 Viererkabinen von Grindelwald auf den Männlichen, soll auf Weihnachten dem Betrieb übergeben werden.

Einen neuen zweiteiligen Sessellift meldet Arosa von der Carmenna-Hütte bis Plattenhorn und von dort zum Südwestgrat Weisshorn. Skilifte entstanden weiter in: Bad Scuol-Tarasp-Vulpera (Motta Naluns-Schilivera III und Verlängerung des Lifts Jonvrai-Mot da Ri I), Urmein/Tschapina am Heinzenberg (Caziers-Raschein), Samnaun (Seilbahn von Ravaisch bis Alp Trida und von dort drei Skilifte mit Anschluss ans Skigebiet Ischgl/Tirol), Savognin (Verbindungslift Somtgant-Klein Martegnas), Hasliberg (vom Ziel FIS-Weltcup auf Mägisalp), Champéry (Champéry-Planachaux), Leukerbad (FIS-Abfahrt zur Rinderhütte und von Schwalbenest auf den Sattel), Haute-Nendaz (Skilift «Les Fontaines» ab Prarion), Montana (Skilift «Des Faverges»), und Saas Fee (Skilift Iggenjoch auf Hinterallalin in der Region Felskinn). Übrigens: Saas Fee präsentiert eine Weltneuheit, die «Fee Chatz», ein Spezialfahrzeug für 50 Personen, welches die beiden Skigebiete Längfluh und Felskinn verbindet.

#### Vorab 3000

Mit der Eröffnung der Wintersaison wird bei Laax das ganzjährige Skizentrum «Vorab 3000» für Skifahrer freigegeben. Die neue Vorab-Bahn